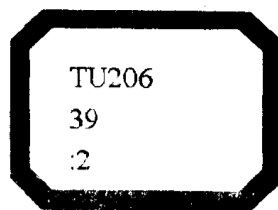


Building Remodeling II

建筑改造 II

编译 段晓丹

中国建筑工业出版社



建筑改造 II

编译 段晓丹

中国建筑工业出版社

图字: 01-2002-4108号

图书在版编目(CIP)数据

建筑改造.2/段晓丹编译. —北京: 中国建筑工业出版社, 2002

ISBN 7-112-05508-3

I.建… II.①段… III.建筑设计—作品
集—世界 IV.TU206

中国版本图书馆CIP数据核字(2002)第087333号

Building Remodeling II

建筑改造 II

出版: 中国建筑工业出版社(北京西郊百万庄)

编译: 段晓丹

经销: 新华书店

制版: 香港雷尼国际出版有限公司

印刷: 深圳万龙印刷有限公司

规格: 220mm × 300mm 印张: 14 字数: 39千字

版次: 2002年11月第一版 2002年11月第一次印刷

印数: 1-3000册 定价: 180.00元

ISBN 7-112-05508-3

TU·4838(11126)

本书由香港雷尼国际出版有限公司授权出版

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄本社退换

(邮政编码 100037)

本社网址: <http://www.china-abp.com.cn>

网上书店: <http://www.china-building.com.cn>

前言

如果说2000年以前的建筑以新建为主流的话，而以后的几年、甚至到2015年，改建则逐渐会成为城市建设的重要角色。

建筑物一旦建成，排除战争、自然力破坏或人为拆迁等因素，它自身的损坏是相对缓慢的，一幢建筑物的存在可以跨越不同的社会形态。在其漫长的生命周期内，社会的发展使人们的生活观念、生活内容、生活方式发生了巨大的变化，建筑需要适应不同时期、不同使用者的需要，因而它必须随着社会政治、经济、文化的发展和人们生活质量的提高，对其功能和环境加以更新、改造。从这个意义上说，建筑物的生命周期的全过程，就是一个不断更新、不断改造其环境的过程，以创造出方便、舒适的空间环境。

目前改建市场处于发展的初期阶段，关于“改建”一词的定义尚未明确，涉及这一词汇的有：reform(改良、重新形成)、renewal(更新、加强)、repair(修理、维修)、renovation(对老建筑物的整修翻新)，以上词汇均包括remodeling(改造、重建、重新塑造)的含义，国际上常用的有remodeling、renovation，后者以改善建筑的功能为重点，较前者包含更多的构造更改的意义；改建涉及的范围极广，包括单纯的内外装修改造以及随着功能的变更、增加所带来的改、增建。虽然美国劳伦斯·哈普林早在1965年提出建筑的“再循环”理论，1979年澳大利亚也根据本国的历史背景和文化情况，编制了《保护具有文化意义地方宪章》(简称《巴拉宪章》)，明确提出了“改造性再利用”的概念，即对某一场所进行调整时期容纳新的功能，其关键在于为文化遗产寻求恰当的用途，使得该场所的重要性得以最大限度的保存和再现；但这一概念在2000年前并未受到人们充分的重视，随着社会的进步、环保意识的加强，提高在建筑物有效生命期内的使用合理性、旧建筑改造日益受到人们的重视，因为合理改造、利用旧建筑，不但可以节约新建投资和拆除旧建筑的费用、缩短建设周期、减少拆除旧建筑所产生的城市垃圾，同时还有益于保持城市的固有文脉，并创造与时代感相符合的空间，在某种意义上说，改建的成果可看成是“第二建筑”。

本书精选改建的多种范例，为广大建筑师从事改建工作提供良好的参考资料。

段晓丹

重庆大学2002.7

建筑改造 II

编译 段晓丹

中国建筑工业出版社

图字: 01-2002-4108 号

图书在版编目 (C I P) 数据

建筑改造.2/ 段晓丹编译. - 北京: 中国建筑工业出版社, 2002

ISBN 7-112-05508-3

I. 建… II. ①段… III. 建筑设计 - 作品集 - 世界 IV. TU206

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 087333 号

Building Remodeling II

建筑改造 II

出版: 中国建筑工业出版社(北京西郊百万庄)

编译: 段晓丹

经销: 新华书店

制版: 香港雷尼国际出版有限公司

印刷: 深圳万龙印刷有限公司

规格: 220mm × 300mm 印张: 14 字数: 39 千字

版次: 2002 年 11 月第一版 2002 年 11 月第一次印刷

印数: 1-3000 册 定价: 180.00 元

ISBN 7-112-05508-3

TU · 4838(11126)

本书由香港雷尼国际出版有限公司授权出版

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄本社退换

(邮政编码 100037)

本社网址: <http://www.china-abp.com.cn>

网上书店: <http://www.china-building.com.cn>

前言

如果说2000年以前的建筑以新建为主流的话，而以后的几年、甚至到2015年，改建则逐渐会成为城市建设的重要角色。

建筑物一旦建成，排除战争、自然力破坏或人为拆迁等因素，它自身的损坏是相对缓慢的，一幢建筑物的存在可以跨越不同的社会形态。在其漫长的生命周期内，社会的发展使人们的生活观念、生活内容、生活方式发生了巨大的变化，建筑需要适应不同时期、不同使用者的需要，因而它必须随着社会政治、经济、文化的发展和人们生活质量的提高，对其功能和环境加以更新、改造。从这个意义上说，建筑物的生命周期的全过程，就是一个不断更新、不断改造其环境的过程，以创造出方便、舒适的空间环境。

目前改建市场处于发展的初期阶段，关于“改建”一词的定义尚未明确，涉及这一词汇的有：reform(改良、重新形成)、renewal(更新、加强)、repair(修理、维修)、renovation(对老建筑物的整修翻新)，以上词汇均包括remodeling(改造、重建、重新塑造)的含义，国际上常用的有remodeling、renovation，后者以改善建筑的功能为重点，较前者包含更多的构造更改的意义；改建涉及的范围极广，包括单纯的内外装修改造以及随着功能的变更、增加所带来的改、增建。虽然美国劳伦斯·哈普林早在1965年提出建筑的“再循环”理论，1979年澳大利亚也根据本国的历史背景和文化情况，编制了《保护具有文化意义地方宪章》(简称《巴拉宪章》)，明确提出了“改造性再利用”的概念，即对某一场所进行调整时期容纳新的功能，其关键在于为文化遗产寻求恰当的用途，使得该场所的重要性得以最大限度的保存和再现；但这一概念在2000年前并未受到人们充分的重视，随着社会的进步、环保意识的加强，提高在建筑物有效生命期内的使用合理性、旧建筑改造日益受到人们的重视，因为合理改造、利用旧建筑，不但可以节约新建投资和拆除旧建筑的费用、缩短建设周期、减少拆除旧建筑所产生的城市垃圾，同时还有益于保持城市的固有文脉，并创造与时代感相符合的空间，在某种意义上说，改建的成果可看成是“第二建筑”。

本书精选改建的多种范例，为广大建筑师从事改建工作提供良好的参考资料。

段晓丹
重庆大学2002.7

CONTENTS

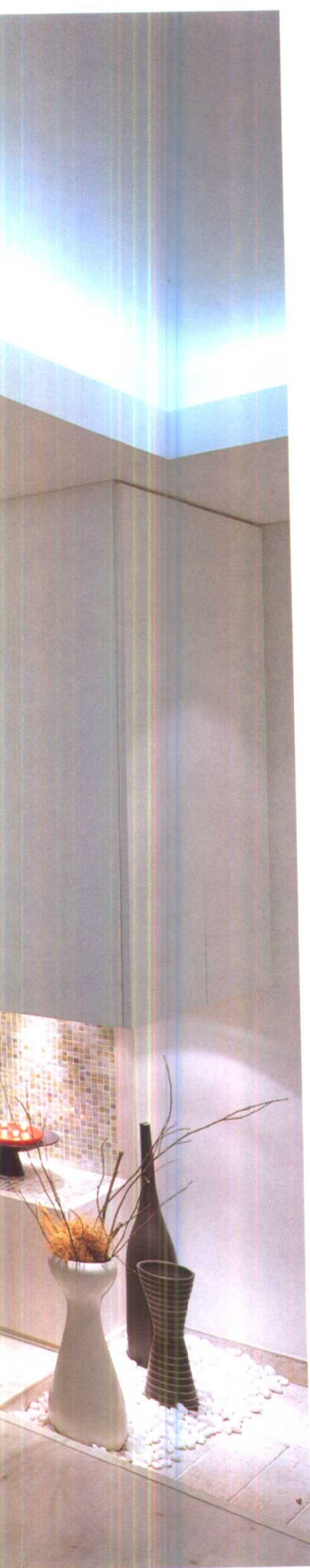
居住设施	
半浦公寓	6
传统建筑	
佳会洞传统建筑.....	14
东茶轩	22
三清洞 35-88 传统建筑	30
新堂洞江氏住宅.....	36
赵建英工作室	44
热爱自然的家	50
MBC 广播中心	56
逸民美术馆.....	68
教育及福利设施	
东国大学多向馆.....	78
科学技术院第 2 号馆.....	86
海星保育院.....	96
办公设施	
BESCOM 公司办公楼	104
PETILLANTE 大楼.....	114
保险公司大楼	118
商业设施	
大丽都餐馆	126
YAWOORI 商场	134
THE ALL	142
宗教设施	
顺福音教会堂	156
主叶教会堂	164
汉南教会堂	176
医疗设施	
延世整形外科医院	182
朴英子妇产科医院	188
其他设施	
SEOBU 消防处大楼.....	194
申舍洞金氏住宅.....	202
蜚湾大厦	210

半浦公寓

范围：公寓单元户型内部



1. 墙体的白色调装饰与白松强化木地板使客厅内部具有统一感，并使用玛赛克瓷砖来改善单调的视觉
2. 增加现有墙面的装饰和贮藏功能的客厅墙面







1. 通过走廊尽端的镜子，达到扩大空间的效果，而室内种植桦木以创造亲近自然的效果
2. 多功能室和饭厅之间的墙上设窗，以加强空间之间的联系，并增加墙面的装饰性





1. 以金褐色的丝织物及照明创造卧室温馨氛围
2. 金属杆状装饰灯使书房别有风味





随着消费者文化品质的提高，对家的概念就不只是安息处、休息地了，而是更倾向于居住形态的设计，就像每个人都有个性，而个性空间就包含有居住者的居住及居住者的形象。

家体现着主妇所有的一切，也是主妇个性化的空间，因此设计者需要从与业主的对话中了解他们追求什么、喜欢

什么、需要什么等，从其妻子、职业女性的立场上；从个人的、人类的对话中找到主妇的形象。

现代的形态和空间以自然的材料与质感来体现的温馨感作为基本概念，经过每个空间时，就像电影中的一个场景，经过它们通过体验的连续来呈现主妇的形象。

用途：居住设施

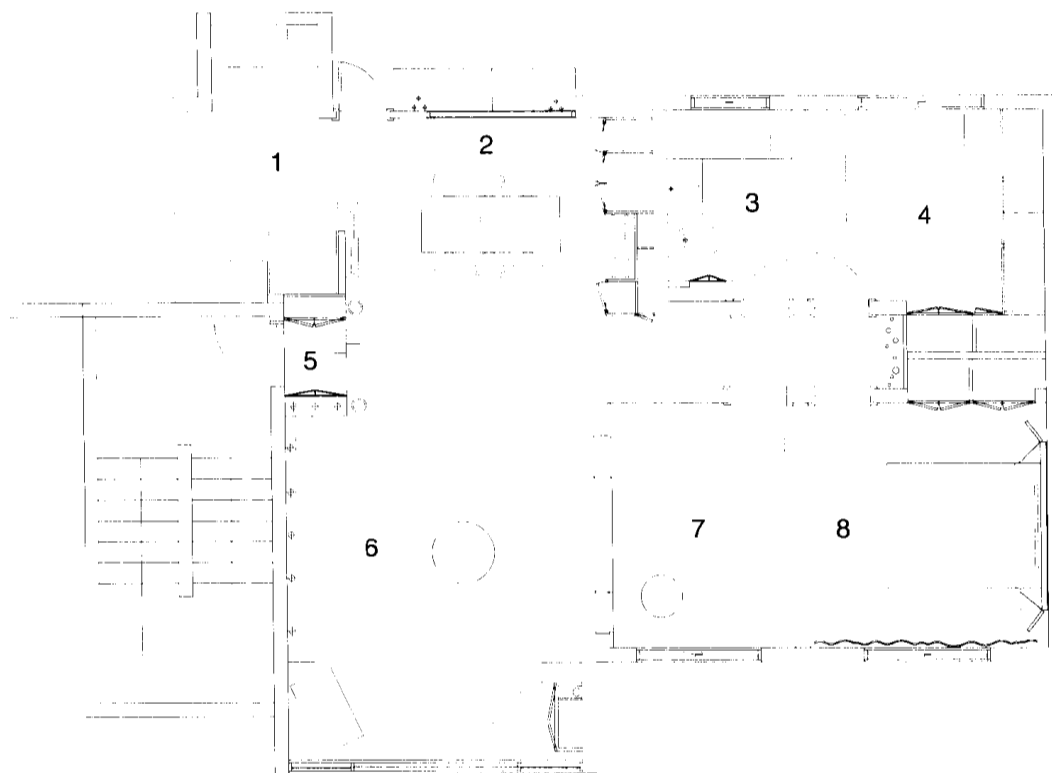
面积：100m²

主要用材：地面——白松强化木

墙体——榆树纹木上白色涂料、丝织物、镜子、玛赛克瓷砖

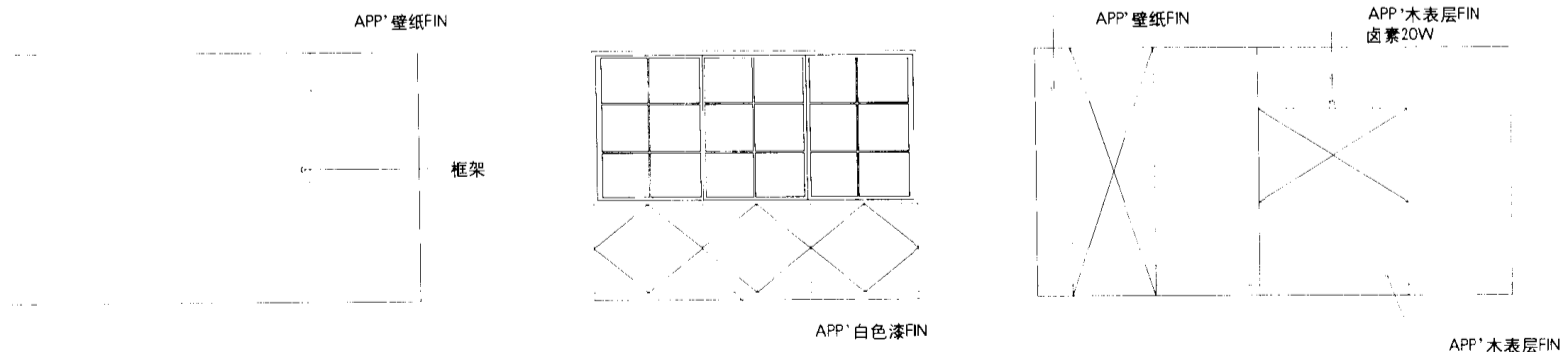
设计时间：2001年8月15日~2001年9月15日

施工时间：2001年9月21日~2001年10月26日

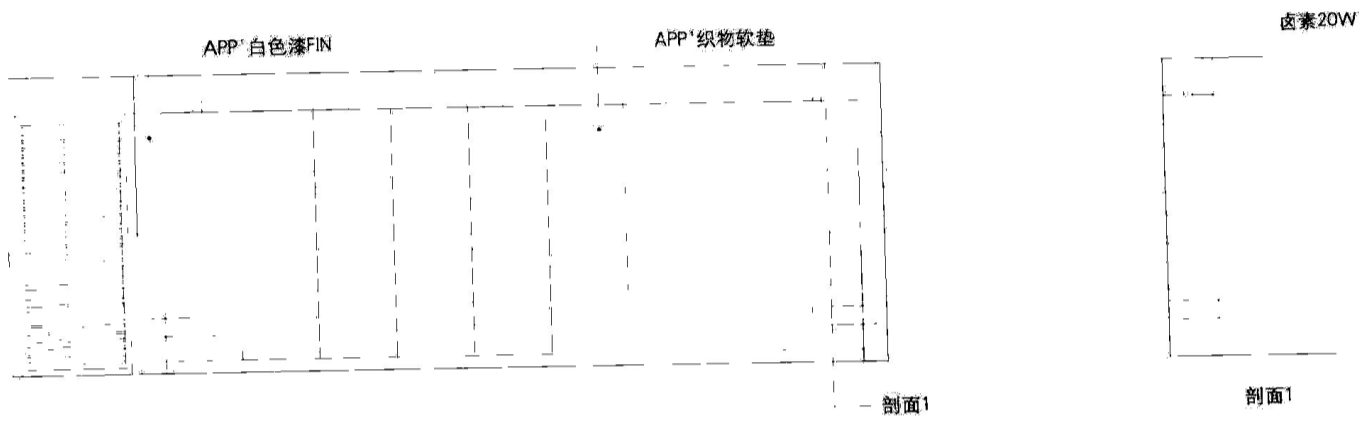
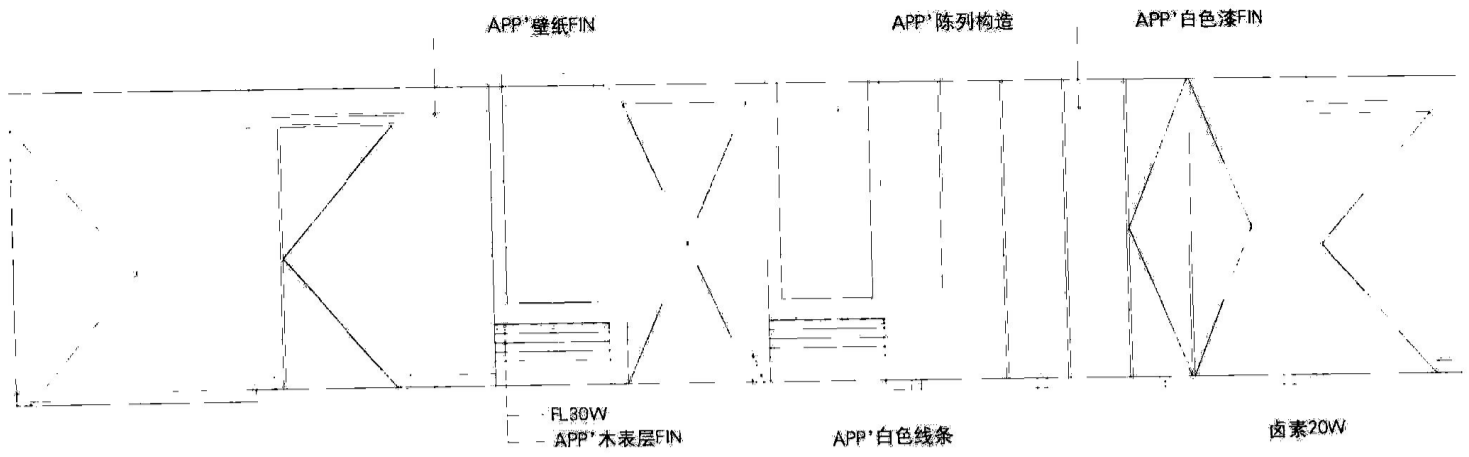


1.厨房 2.饭厅 3.浴室 4.衣帽间 5.入口处(玄关) 6.客厅 7.书房 8.卧室

平面图



饭厅立面图



走廊立面图

改造前后

